

Verpleegkunde 3 Beobachten und Berichten

Observeren en rapporteren

<https://app.colanguage.com/nl/duits/leerplan/nursing/3>



Die Veränderung	<i>(De verandering)</i>	Die Konsistenz	<i>(De consistentie)</i>
Die Beobachtung	<i>(De observatie)</i>	Die Menge	<i>(De hoeveelheid)</i>
Die Dokumentation	<i>(De documentatie)</i>	Die Farbe	<i>(De kleur)</i>
Der Bericht	<i>(Het rapport)</i>	Messen (messen)	<i>(Meten (meten))</i>
Der Puls	<i>(De pols)</i>	Aufzeichnen (aufzeichnen)	<i>(Registreren (registreren))</i>
Die Atmung	<i>(De ademhaling)</i>	Beobachten (beobachten)	<i>(Observeren (observeren))</i>
Der Blutdruck	<i>(De bloeddruk)</i>	Melden (melden)	<i>(Melden (melden))</i>
Die Temperatur	<i>(De temperatuur)</i>	Abweichen (abweichen)	<i>(Afwijken (afwijken))</i>
Die Bewusstseinslage	<i>(De bewustzijnsstoestand)</i>	Ungewöhnlich	<i>(Ongewoon)</i>

1.Oefeningen

1. Ochtendienst op de interne afdeling (Audio beschikbaar in de app)



Woorden om te gebruiken: Temperatuur, Zustand, dokumentiert, Übergabe, berichtet, beobachtet, Vitalwerte, Hautfarbe

Es ist 7 Uhr morgens auf der Inneren Station. Pflegerin Anna macht die _____ mit ihrem Kollegen. In der Nacht hat sich der _____ von Herrn Weber leicht verändert. Er war unruhig und ist einmal fast aus dem Bett gefallen.

Jetzt geht Anna ins Zimmer und _____ Herrn Weber genau. Er ist wach und ansprechbar, aber sehr müde. Seine _____ ist etwas blass, die Haut ist trocken. Anna misst die _____ : Die _____ ist normal, der Blutdruck ist leicht erhöht, der Puls ist schnell, und die Atmung ist etwas flach. Anna _____ ihre Beobachtungen sofort in der Patientenakte und schreibt eine kurze Beobachtungsnotiz. Dann ruft sie die Stationsärztin an und _____ die Veränderungen, weil der Puls plötzlich noch schneller wird.

Het is 7 uur 's ochtends op de interne afdeling. Verpleegkundige Anna geeft de overdracht aan haar collega. In de nacht is de toestand van meneer Weber licht veranderd. Hij was onrustig en is één keer bijna uit bed gevallen.

Nu gaat Anna de kamer in en observeert meneer Weber nauwkeurig. Hij is wakker en aanspreekbaar, maar erg moe. Zijn huidskleur is wat bleek en zijn huid is droog. Anna meet de vitale functies: de temperatuur is normaal, de bloeddruk is iets verhoogd, de pols is snel en de ademhaling is wat oppervlakkig. Anna documenteert haar observaties meteen in het patiëntendossier en schrijft een korte observatienota. Daarna belt ze de dienstdoende arts en meldt de veranderingen, omdat de pols plotseling nog sneller wordt.

1. Warum beobachtet Anna Herrn Weber heute besonders genau?

2. Welche Veränderungen stellt Anna bei Herrn Weber fest? Nennen Sie mindestens zwei Punkte.

2. Kies de juiste oplossing

1. Ich _____ die Atmung und notiere die Temperatur des Patienten. *(Ik observeer de ademhaling en noteer de temperatuur van de patiënt.)*
a. beobachtet b. beobachtete c. beobachte d. beobachtest
2. Du _____ den Puls sorgfältig, um Unregelmäßigkeiten zu erkennen. *(Je meet de pols zorgvuldig om onregelmatigheden te ontdekken.)*
a. gemessen b. misstet c. misst d. messe

3. Wir _____ dem Vorgesetzten sofort, wenn sich das Verhalten verändert. *(Wij rapporteren meteen aan de leidinggevende als het gedrag verandert.)*

a. berichten b. berichtenst c. berichteten d. berichtest

4. Er _____ alle Vitalzeichen präzise in der Dokumentation. *(Hij noteert alle vitale tekens nauwkeurig in de documentatie.)*

a. notierst b. notieren c. notiert d. notierte

1. beobachte 2. misst 3. berichten 4. notiert

3. Voltooi de dialogen

a. Vitalzeichen nach dem Frühdienst melden

Pflegekraft Elena: *Herr Berger, bei Herrn Schneider haben sich die Vitalzeichen verändert: die Körpertemperatur ist auf 38,5 Grad gestiegen und der Puls ist jetzt 110.* *(Meneer Berger, bij meneer Schneider zijn de vitale parameters veranderd: de lichaamstemperatuur is gestegen naar 38,5 °C en de pols is nu 110.)*

Stationsleitung Herr Berger: 1. _____ *(Oké, blijf de ademhaling observeren, meet over een uur opnieuw bloeddruk en temperatuur en noteer alles in de curve.)*

Pflegekraft Elena: *Die Hautfarbe ist zurzeit rosig, der Patient ist wach und ansprechbar, aber er klagt über stärkere Schmerzen im Bauch.* *(De huidskleur is momenteel lichtroze, de patiënt is wakker en aanspreekbaar, maar hij klaagt over toenemende buikpijn.)*

Stationsleitung Herr Berger: 2. _____ *(Dank voor de melding. Neem direct contact op als de toestand of het bewustzijn verandert.)*

b. Ungewöhnliche Atmung im Nachtdienst beobachten

Pflegekraft Jonas: *Frau Klein, bei Frau Mertens hat sich die Atmung verändert, sie atmet schneller, die Atemfrequenz ist jetzt 26 pro Minute.* *(Mevrouw Klein, bij mevrouw Mertens is de ademhaling veranderd: ze ademt sneller, de ademfrequentie is nu 26 per minuut.)*

Kollegin Frau Klein: 3. _____ *(Is ook de huidskleur of het bewustzijn veranderd? Is ze nog helder georiënteerd?)*

Pflegekraft Jonas: *Die Haut ist etwas blass, aber sie ist wach, beantwortet Fragen und sagt, sie hat leichte Schmerzen in der Brust.* *(De huid is wat bleek, maar ze is wakker, beantwoordt vragen en zegt dat ze lichte pijn op de borst heeft.)*

Kollegin Frau Klein: 4. _____ *(Goed, we houden haar nauwlettend in de gaten. Meet zo nogmaals pols en bloeddruk en noteer de waarden met tijdstip in de documentatie.)*

1. Okay, bitte beobachten Sie die Atmung weiter, messen Sie in einer Stunde nochmal Blutdruck und Temperatur und zeichnen Sie alles in der Kurve auf. 2. Danke für die Beobachtung, bitte melden Sie sich sofort wieder, wenn sich der Zustand oder das Bewusstsein verändert. 3. Hat sich auch die Hautfarbe oder das Bewusstsein verändert, ist sie noch klar orientiert? 4. Gut, wir überwachen sie eng, Sie messen bitte gleich nochmal Puls und Blutdruck und tragen die Werte mit Uhrzeit in die

Dokumentation ein.

4. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

1. Sie sind auf Station und bemerken, dass ein Patient plötzlich sehr blass ist und stark schwitzt. Was genau beobachten Sie, und was melden Sie der Pflegefachkraft?

2. Sie messen bei einer Bewohnerin Blutdruck und Puls; die Werte sind deutlich höher als gestern. Wie formulieren Sie Ihre Beobachtung und Ihren kurzen Bericht an die Kollegin?

3. Ein Patient wirkt heute sehr müde und reagiert langsamer als sonst. Wie beschreiben Sie seine Bewusstseinslage und was tragen Sie in die Patientenakte ein?

4. Beim Toilettengang fällt Ihnen auf, dass der Stuhl eines Bewohners anders aussieht als sonst. Wie beschreiben Sie Farbe und Konsistenz, und was sagen Sie der diensthabenden Pflegekraft?

5. Schrijf 4 of 5 zinnen over een eigen observatie van een patiënt en hoe je deze meldt aan je leidinggevende.

Der Patient / Die Patientin wirkt ... / Ich habe beobachtet, dass ... / Die Vitalwerte sind ... / Ich melde Ihnen, dass ...
